

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1941)

Heft: 6-7

Artikel: Rütli

Autor: Vodoz, Antoine / Lepori, Giuseppe / Gasser, Adolf

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-779876>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 12.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

RÜTLI

Con lungo e paziente lavoro, durato secoli, gli storici hanno ricostruito con un' esattezza che non lascia più dubbi, gli avvenimenti che condussero alla lega del 1291. In una epoca particolarmente propizia, quando l'organizzazione dell' Impero carolingio andava dissolvendosi, i tre Cantoni primitivi hanno concluso un' alleanza segreta in cui lo spirito di moderazione si concilia con un ardimento antiveggente, per garantire le loro libertà e per estenderle. Nel tempo in cui Dante Alighieri cacciato dalla sua Firenze per il furore delle fazioni fa proclamare da un personaggio della sua Commedia una delle supreme aspirazioni del suo spirito — Libertà va cercando — i montanari che abitano nel cuore delle Alpi consegnano in un latino ruvido il patto da cui muoverà l'esistenza del più libero dei popoli.

Fra la narrazione storica basata sui documenti e la tradizione raccolta dalle cronache sono stati trovati i punti di riferimento, sicché oggi la prima riconosce esatto il nucleo fondamentale della seconda. La leggenda non ha deformato gli eventi, anche se si è compiaciuta di intesservi attorno qualche episodio o di ingrandirne qualche particolare. Perfettamente vera la presenza di balivi insediati in castelli nelle terre dei Cantoni primitivi, verosimile l'episodio di Tell e l'uccisione di Gessler nella Via Cava,

conforme alle probabili situazioni il cozzo che Stauffacher ha con il balivo perché ha costruito una casa fortificata; in armonia con le più limpide supposizioni i raduni dei congiurati delle tre vallate sul pendio del Grütli...

È quindi giusto che nella ricorrenza del 650^{mo} della Confederazione, il pensiero, mentre rievoca gli eventi e gli uomini di quella remota ma viva epoca, si diriga anche verso il solingo spiazzo, tra lo specchio del lago e i crinali luminosi delle Alpi, che accolse i primi palpiti della Patria.

Con la stessa reverenza e devozione degli altri Confederati anche gli svizzeri italiani partecipano a questo atto di amore.

Ascesi fra gli ultimi alla libertà, erano stati fra i primi a darle testimonianza di intensa passione, giurando nell' epoca stessa in cui il patto latino del 1291 veniva stretto, alleanze di uguale ispirazione: non hanno, nel fascio federale, acquisito un bene nuovo, ma hanno ritrovato dopo secoli di tormento, il loro antico e insopprimibile amore. Il Grütli è per essi non solo il luogo sacro alle memorie della Patria, ma anche il luogo sacro ad una delle più profonde aspirazioni del loro animo e dell' animo di tutti gli uomini — alla libertà.

Giuseppe Lepori,

Presidente del Consiglio di Stato

Wenn das Rütli zum schweizerischen Nationalheiligtum geworden ist, so hat das seinen tiefen Sinn. « Das stille Gelände am See » war nicht bloss der zufällige örtliche Ausgangspunkt einer neuen Staatsbildung. Vielmehr war das, was die ersten Eidgenossen auf dem Rütli zusammenführte, bereits die gleiche geistige Kraft, die gleiche Gemeinschaftsgesinnung, die unsern schweizerischen Nationalstaat heute noch zusammenhält.

Mitten in einer herrschaftlich organisierten Welt, wo Fürsten und Ritter das Bauerntum nach autoritärem Gutdünken regierten, gründeten die Urschweizer Bauern ihren Bund freier Volksgemeinden. Es war das ein unerhörtes Wagnis; denn nach der damaligen Ansicht der Fürsten, des Adels, ja selbst der Stadtbürger, war der Bauer zum Gehorchen und Dulden auf der Welt. Die junge Eidgenossenschaft war eine äusserst unzeitgemässe Bildung; inmitten einer feindlichen Umwelt von riesigsten Ausmassen schien ihr baldiger Untergang unvermeidlich. Aber die mutigen Gebirgsbauern am Vierwaldstättersee kannten keine solchen Bedenken. Als freie Männer den Tod der Knechtschaft vorziehend, gründeten sie ihr Gemeinschaftsleben statt auf den Geist der Herrschaft auf den Geist der Genossenschaft, statt auf den Geist der Gewaltgläubigkeit auf den Geist der ewigen Bundestreue.

Was die ersten Eidgenossen auf dem Rütli erstrebten, zeigt besonders deutlich eine Bestimmung im ewigen Dreiländerbund von 1291. Die drei Waldstätte verpflichteten sich nämlich, keinen Richter anzunehmen, der nicht ihr Landsmann sei. Die drei Urkantone wollten sich nur von einheimischen Vertrauensleuten regieren lassen, nicht von einer ortsfremden Bürokratie. Der gleiche Selbstverwaltungswille, wie er 1291 die Waldstätte beseelte, beseelt heute alle unsere schweizerischen Gemeinden und Kantone; er ist geradezu zum Kernstück unserer eidgenössischen Nationalidee geworden. Indem alle unsere Gemeinden und Kantone nur eine Selbstverwaltung durch einheimische Vertrauensleute dulden, verkörpern sie alle den Willen, Vertrauensgemeinschaften freier Menschen zu sein. Eine 650jährige Erziehung des Schweizervolkes zu gegenseitigem Vertrauen, zu gegenseitiger Verträglichkeit hat das Wunder unserer viersprachigen Nation möglich gemacht. Den alten « Rütligeist » zu erhalten, aus dem die Kräfte des Vertrauens und der Verträglichkeit entsprangen, ist jeder Eidgenosse bis in den Tod verpflichtet, heute und immerdar.

Dr. Adolf Gasser.

Le serment du Rütli, comme la première alliance des Confédérés, exprime cette conviction intime qu'une communauté humaine, si petite soit-elle, a le droit, si elle en possède la volonté, de se gouverner librement dans son territoire et de vivre conformément à son génie propre.

Et si les multiples petits peuples dont la Suisse se compose se sont peu à peu alliés entre eux au cours des siècles, s'ils ne se sont point unis à d'autres Etats plus grands dont ils partageaient cependant la langue et la culture, c'est précisément qu'ils ont mis, au-dessus de cette communauté intellectuelle, leur désir et leur volonté de régler librement leur vie. Ils se sont associés, non pour

être confondus, mais pour garantir mutuellement leur liberté particulière et favoriser son harmonieux développement.

C'est pourquoi, dans notre pays, toute atteinte à la liberté, toute blessure à la juste autonomie des Etats confédérés est un acte très grave, qui touche directement au principe de l'existence et de la raison d'être de la Suisse.

Anéantir la diversité des peuples qui constituent notre pays, ce serait effacer, comme sur une monnaie usée, tout le relief qui donne à la figure de notre patrie ses traits distinctifs, grâce auxquels ses enfants et aussi l'étranger la reconnaissent entre toutes. Le pacte de 1291 a été le créateur véritable d'un ordre politique

original. Celui-ci ne peut durer que si l'on observe le sens des volontés qui l'ont fait naître et se développer. Et les hommes du Rütli nous disent, aujourd'hui, par-dessus six siècles et demi, qu'il faut rester surtout fidèle à soi-même, qu'un petit pays ne doit point attendre son salut ni son progrès d'une impossible imitation

des grands Etats, que son avenir et aussi tout son charme, c'est de créer une civilisation politique toute proche de l'homme et, pour cela, diverse comme lui et comme la nature dans laquelle il vit.

Antoine Vodoz,
Conseiller d'Etat



Phot : Schuh

« Il Rütli » tunesseu tel ün pô ester per ün iffaunt rumauntsch, taunt pü ch'el l'oda la prüma geda in sia vita cur ch'el nu so auncha guera tudas-ch; mo l'istorgia cha'l magister al quinta davart quaist pro immez il god, a la riva stippa dal Lej da las quatter Forestas — oter nom misterius —, nu'l tuna estra, e'l renda eir il nom baïndod prüvo. Que ais ün'istorgia dad homens simpels, chi's mettan insembel per as güder cunter üna pussaunza cha ün dad els sulets nu pudess vainscher. E que nun ais a noss iffaunts ünguotta d'nouv. In nossas muntagnas grischunas ais que adüna sto il paun d'iminchadi. Las forzas cuntrarias chi dumandan l'agüd da la comunitè, nun haun adüna gieu nom « chastlauns », pel pü avaiwane nom « strasoras, boudas, lavinas, noschs ans » — mo neir chastlauns e pussaunts nu mancaivan. Que saun fingio noss mats our da las legendas cha lur baps als quintan da las diversas ruinas da chastels sün muots e spelma. E neir las Lias per als cumbatter nu'ls sun incuntschaintas, ellas figüran adün' auncha aint il vegl nom ed aint illa vopna da lur patria grischuna. Uschè dvainta il Rütli spert per els ün simbol misteriusmaing iglümino, chi pera dalönts, per üna chosa chi ais daspera, chi ais in nus. Bgers vezzan alura il pitschen pro verd sün ün viedi da scoula,

e na pochs tuornan pü tard cun lur egens iffaunts a'l vair, cun quieta e profuonda emozion, cur ch'els sun pü vegls. Mè nu füt però il Rütli uschè vivaint aint il cour da minchün cu la sted passada: Nos grand chantunais vers saira eira crudo insembel in poch as eivnas. In Svizzra s'udiva pü d'üna vusch da seuraschamaint cumplet, e bgers nu s'impissaivan pü ad oter cu a s'adatter pü spert pussibel a la nouva situaziun. Cò fet il Rütli udir sia vusch, üna vusch inschmanchabla, a travers ils plets da nos generel, adressos a noss uffizhels. Que ais sto la vusch chi arnovaiva la Lia, ed in minchün da nus resuna ella hoz scu quella geda, e resunaregia inavaunt in bels e trids dis, in dis da sulagl ed in dis da strasoras. La vusch dal Rütli cha nos generel savet sdasder, nun ais üna vusch chi tschauntscha be a l'incletta, ella tuocha üna corda pü profuonda in noss'orma, la corda chi resunaiva in nus cur cha gürettans in settember 1939, scu sudos, da ster aint cun tuot nos esser per la Lia. Cur cha udins quella vusch schi nossa vita e noss interess nu quintan pü, que chi quinta ais be pü la Lia, cha nus vulains spendrer, scha que stu esser, cun nossa mort. Perche nus savains cha uschè vain ella a renascher, eir scha nus s'vess avessans da succomber. Il Rütli e la Lia nu cugnuschan la mort.

Reto R. Bezzola.